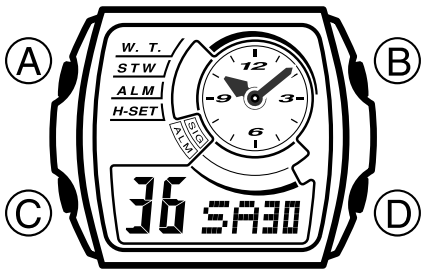
MA0901-SA

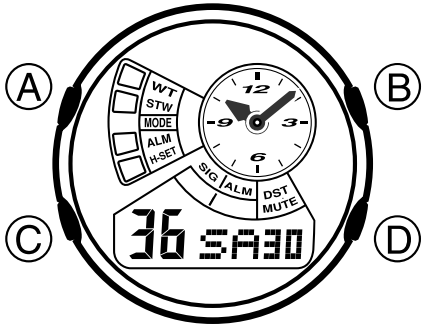
CASIO®

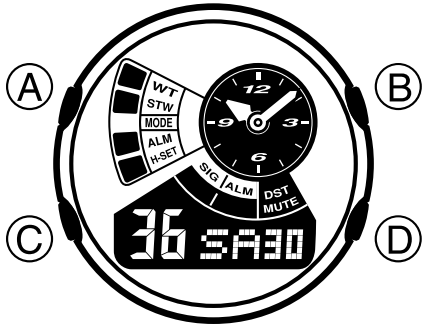
Module No. 4397 5079

Acerca de este manual



Módulo 4397





Módulo 5079

- Los procedimientos de operación de los módulos 4397 y 5079 son idénticos. Todas las ilustraciones de este manual muestran el módulo 4397.
- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto visualizado aparece como caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien como caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de visualizaciones de este manual utilizan caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras que se muestran en la ilustración.

- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden ser encontrados en la sección “Referencia”.
- Para asegurar que este reloj le proporcione los años de servicio para los cuales fue diseñado, asegúrese de leer detalladamente y seguir las instrucciones de la parte titulada “Precauciones de funcionamiento” y “Mantenimiento por parte del usuario”.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Contenidos

Guía general S-6

Hora normal S-8

Hora mundial S-18

Cronógrafo S-21

Alarma S-23

Iluminación S-27

Referencia S-28

Especificaciones S-32

Precauciones de funcionamiento S-34

Mantenimiento por parte del usuario S-44

Bosquejo de los procedimientos

La siguiente es una lista de referencia práctica de todos los procedimientos de operación contenidos en este manual.

Para ajustar la hora digital y fecha S-10

Para alternar la hora digital del modo de hora normal entre la hora DST y hora estándar S-13

Para ajustar la hora analógica S-15

Para ver la hora en otra ciudad S-18

Para alternar un código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía S-19

Para medir tiempos con el cronógrafo S-22

Para ajustar una hora de alarma S-24

Para probar una alarma S-25

Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria S-26

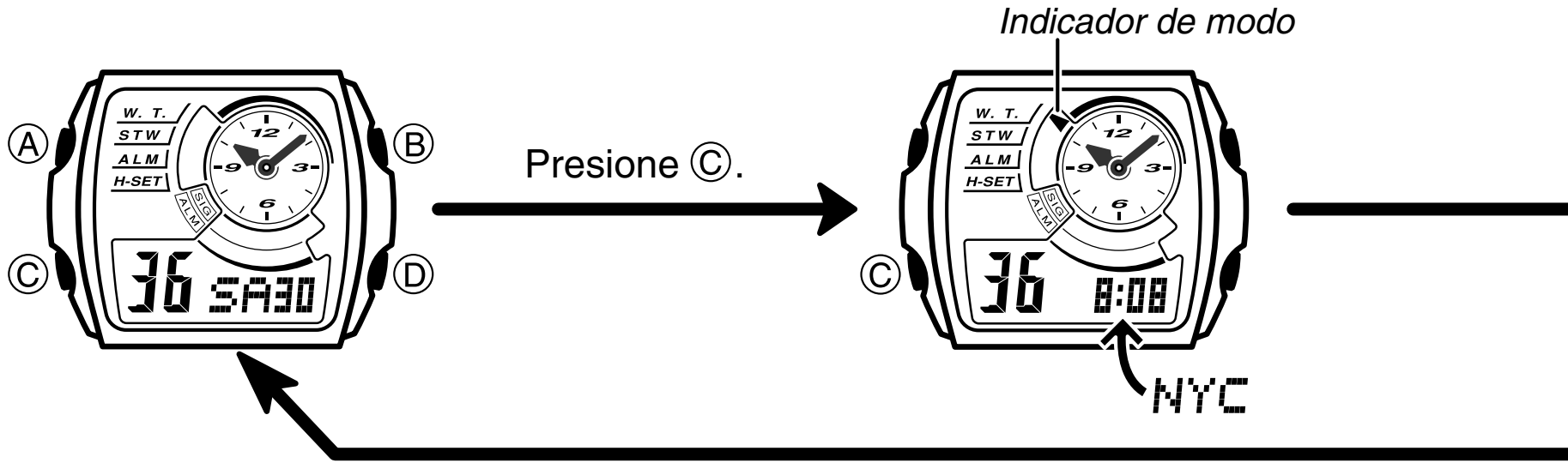
Para iluminar la esfera del reloj S-27
Para activar y desactivar el tono de operación de los botones S-29

Guía general

- Presione Ⓒ para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), presione Ⓑ para iluminar la esfera del reloj durante aproximadamente un segundo.

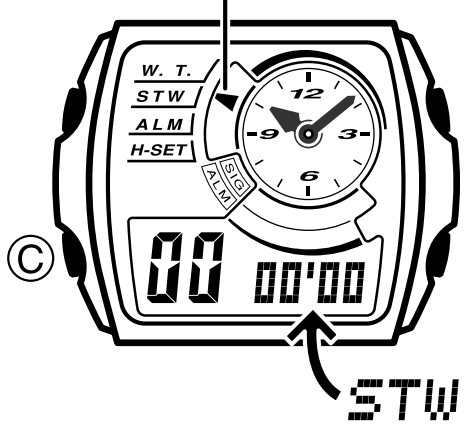
Modo de hora normal

Modo de hora mundial



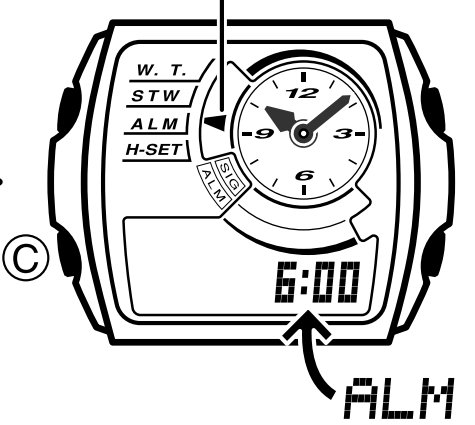
Modo de cronógrafo

Indicador de modo



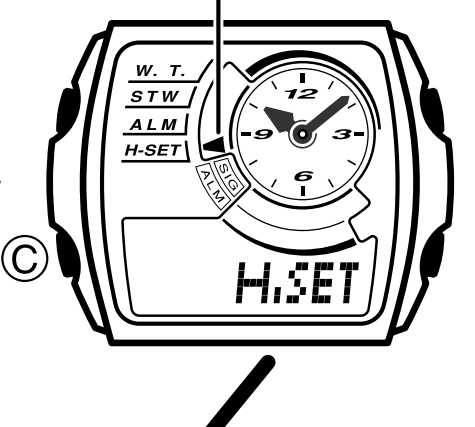
Modo de alarma

Indicador de modo



Modo de ajuste de manecilla

Indicador de modo

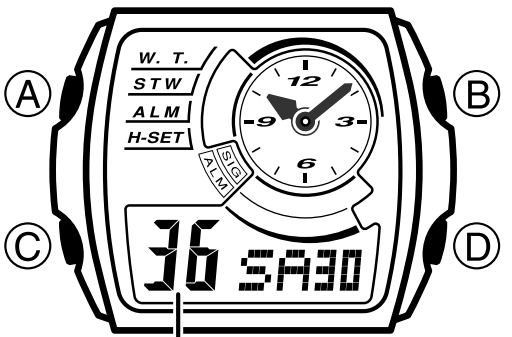


Hora normal

Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la indicación digital de la hora y fecha actuales.

- Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de hora normal, al cual se ingresa presionando Ⓒ (página S-6).
- En el modo de hora normal, puede presionar Ⓐ para cambiar el formato de presentación como se muestra a continuación.

Día de la semana – Día

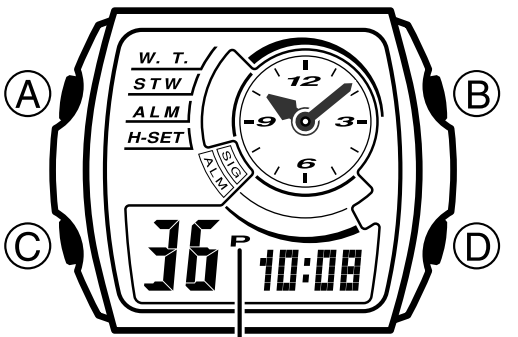


Segundos

Presione Ⓐ.

Ⓐ

Hora : Minutos



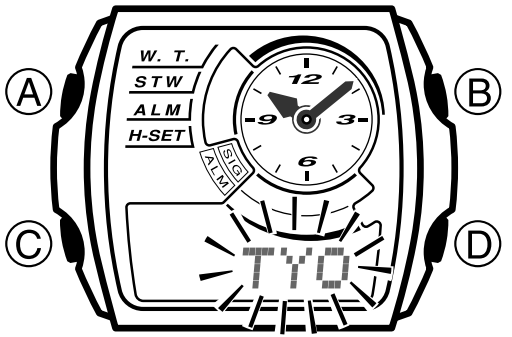
Indicador de PM

Hora digital y fecha

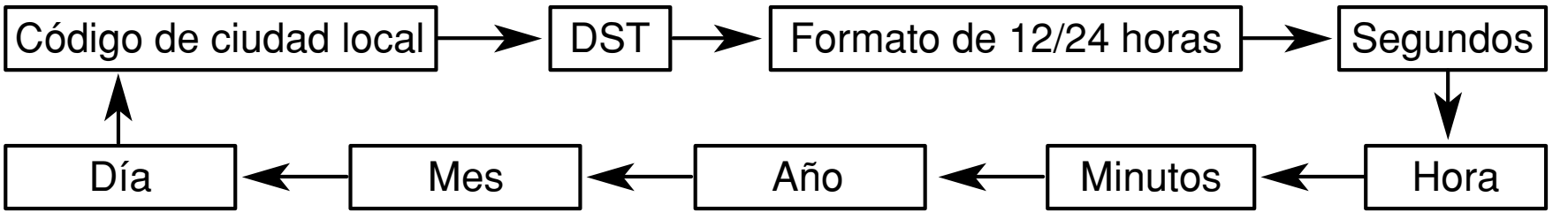
Cuando ajusta la hora digital, también puede configurar los ajustes para la hora de verano (hora de ahorro de energía diurna o DST), su código de ciudad local (el código para la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj), y el formato de 12/24 horas.

- Este reloj está preajustado con un número de códigos de ciudades, cada uno de los cuales representa la zona horaria en donde se ubica esa ciudad. Cuando ajusta la hora digital, es importante que seleccione el código de ciudad correcto para su ciudad local. Si su ubicación no está incluida en los códigos de ciudades preajustados, seleccione el código de ciudad preajustado que se encuentre en la misma zona horaria que su ubicación.
- Tenga en cuenta que todas las horas para los códigos de ciudades del modo de hora mundial (página S-18), se visualizan de acuerdo con los ajustes de la hora digital y fecha que configura en el modo de hora normal.
- Después de ajustar correctamente la hora y fecha de su ciudad local, puede ajustar el reloj para una hora normal con un código de ciudad diferente, cambiando simplemente el código de ciudad local en el modo de hora normal.

Para ajustar la hora digital y fecha



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado Ⓐ hasta que el código de ciudad local comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Utilice Ⓓ y Ⓑ para seleccionar el código que desea.
   - Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar cualquier otro ajuste.
   - Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada “City Code Table” (Tabla de códigos de ciudades) en la parte trasera de este manual.
3. Presione Ⓒ para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



4. Cuando el ajuste que desea cambiar se encuentra destellando, utilice Ⓓ y Ⓑ para cambiarlo como se describe a continuación.

Pantalla	Para realizar esto:	Haga esto:
TYO	Cambiar el código de ciudad local.	Presione Ⓓ (hacia el este) y Ⓑ (hacia el oeste).
DST OFF	Alternar entre la hora de ahorro de energía (**ON**) y la hora estándar (**OFF**)	Presione Ⓓ.
12H	Alternar entre la hora normal de 12 horas (**12H**) y 24 horas (**24H**).	
36	Reposicionar los segundos a **00**	
P 10:08	Cambiar la hora o minutos.	Presione Ⓓ (+) y Ⓑ (–).
2007	Cambiar el año.	
6.30	Cambiar el mes o día.	

- Para los detalles acerca del ajuste de DST, vea la parte titulada “Ajuste de la hora de ahorro de energía diurna (DST)”.

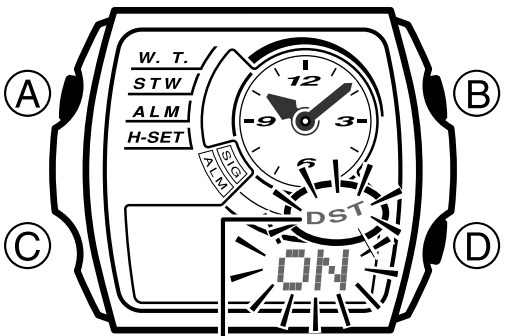
5. Presione Ⓐ para salir de la pantalla de ajuste.

- Reposicionando los segundos a **00** mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- Con el formato de 12 horas, en la presentación aparece el indicador **P** (PM) para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m., y no aparece ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la extensión de 0:00 a 23:59, sin ningún indicador.
- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los modos.
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
- El calendario completamente automático incorporado corrige automáticamente los meses largos y cortos y se adapta a los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que sea después de un cambio de las pilas del reloj.
- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).

Ajuste de la hora de ahorro de energía diurna (DST)

La hora de ahorro de energía (hora de verano) avanza el ajuste de la hora digital en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía.

Para alternar la hora digital del modo de hora normal entre la hora DST y hora estándar



Indicador de DST

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado Ⓐ hasta que el código de ciudad local comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione una vez Ⓒ para visualizar la pantalla de ajuste DST.
3. Presione Ⓓ para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza **ON**) y la hora estándar (se visualiza **OFF**).
4. Presione Ⓐ para salir de la pantalla de ajuste.

- El indicador de DST aparece para indicar que la hora de ahorro de energía se encuentra activada.

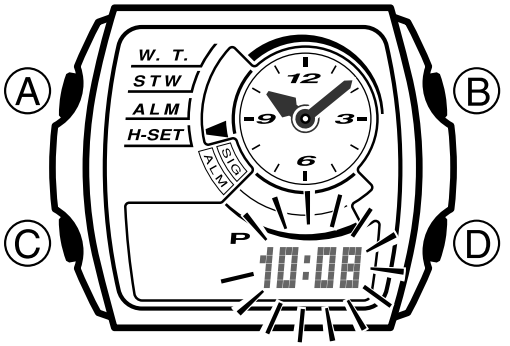
Hora normal analógica

La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. El ajuste de la hora analógica se realiza automáticamente cada vez que se cambia la hora digital.

Nota

- Las manecillas del reloj analógico se mueven en coordinación con el nuevo ajuste, cada vez que tenga lugar lo siguiente:
  Se cambia el ajuste de la hora digital
  Se cambia el código de ciudad local y/o el ajuste DST
- Si por algún motivo la hora analógica no coincide con la hora digital, utilice el procedimiento descrito en “Para ajustar la hora analógica” de manera que el ajuste analógico corresponda con el ajuste digital.
- Cada vez que deba realizar manualmente los ajustes de las horas digital y analógica, asegúrese de efectuar primero el ajuste digital.
- Dependiendo del desplazamiento que deban hacer las manecillas para ajustarse a la hora digital, puede que tarden un poco en detenerse.

Para ajustar la hora analógica



1. En el modo de hora normal, presione cuatro veces Ⓒ para ingresar el modo de ajuste de manecilla (página S-7).
2. Mantenga presionado Ⓐ hasta que la hora digital actual comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste analógico.

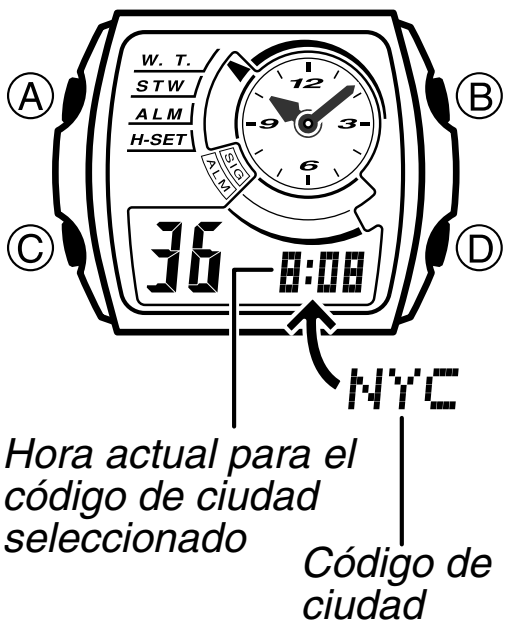
3. Utilice Ⓓ y Ⓑ para realizar el ajuste analógico de la manera descrita a continuación.

Para realizar esto:	**Realice esta operación de botón:**
Adelantar 20 segundos el ajuste de la manecilla	• Presione Ⓓ.
Adelantar un poco el ajuste de la manecilla a alta velocidad	• Mantenga presionado Ⓓ. • Suelte Ⓓ cuando las manecillas alcancen la posición de ajuste deseada.
Adelantar considerablemente el ajuste de la manecilla a alta velocidad	• Mientras mantiene presionado Ⓓ para mover las manecillas a alta velocidad, presione Ⓑ para bloquear el movimiento a alta velocidad de las manecillas. • Para detener el movimiento de la manecilla, presione cualquier botón. • El movimiento de la manecilla cesa automáticamente cuando la manecilla de la hora realice una vuelta completa (12 horas) o cuando comience a sonar la alarma diaria o la señal horaria.

4. Presione Ⓐ para salir de la pantalla de ajuste.

- El reloj ajustará automáticamente la manecilla de minutos ligeramente para coincidir su cuenta interna de segundos cuando sale de la pantalla de ajuste.
- Para retornar al modo de hora normal, presione Ⓒ.

Hora mundial



Hora actual para el código de ciudad seleccionado

Código de ciudad

La hora mundial visualiza digitalmente la hora actual en 48 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al que ingresa presionando Ⓒ (página S-6).

Para ver la hora en otra ciudad

1. En el modo de hora mundial, presione Ⓓ para visualizar el código de ciudad actualmente seleccionado.
2. Mientras se visualiza el código de ciudad, presione Ⓓ para desplazarse hacia el este a través de los códigos de ciudades.

- El código de ciudad se visualiza durante un segundo, y luego es reemplazado por la hora actual para ese código de ciudad.

- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la tabla “City Code Table” (Tabla de código de ciudades) en la parte trasera de este manual.
- Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, probablemente significa que hay un problema con los ajustes de hora del modo de hora normal y/o código de ciudad local. Vaya al modo de hora normal y realice los ajustes necesarios.

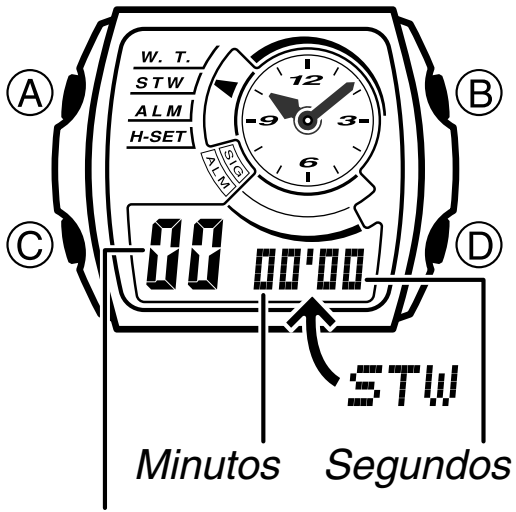
Para alternar un código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía

Indicador de DST

1. En el modo de hora mundial, utilice Ⓓ para visualizar los códigos de ciudades cuyos ajustes de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
2. Mantenga presionado Ⓐ durante alrededor de un segundo para alternar entre la hora de ahorro de energía diurna (se visualiza el indicador de DST) y la hora estándar (no se visualiza el indicador de DST).

- El indicador de DST se encuentra sobre la presentación siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activado la hora de ahorro de energía.
- Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado. Los otros códigos de ciudades no son afectados.
- Tenga en cuenta que el modo de hora mundial no se puede usar para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad local actualmente seleccionado en el modo de hora normal. Para la información acerca de cómo activar y desactivar el ajuste de DST del código de ciudad local, vea “Para alternar la hora digital del modo de hora normal entre la hora DST y hora estándar”.

Cronógrafo



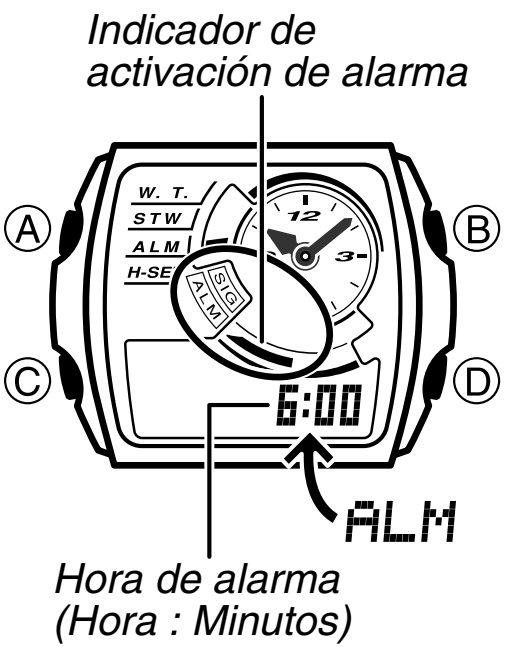
El modo de cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido.

- La gama de presentación del cronógrafo es 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciando desde cero luego de que alcanza su límite, hasta que se lo para.
- La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al cual puede ingresar presionando Ⓒ (página S-7).

Para medir tiempos con el cronógrafo

Tiempo transcurrido

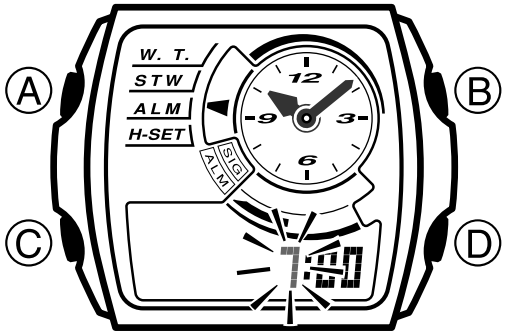
Alarma



Cuando se activa la alarma, el tono de alarma suena al llegar a la hora de alarma definida.
Puede activar una señal horaria para que se emitan dos pitidos cada hora en punto.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar usando Ⓒ (página S-7).

Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, mantenga presionado Ⓐ hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma empiece a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
   • Esta operación activa automáticamente la alarma.
2. Presione Ⓒ para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora y minutos.
3. Mientras un ajuste está destellando, utilice Ⓓ (+) y Ⓑ (–) para cambiarlo.
   • Cuando ajusta la hora alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como AM (sin indicador) o PM (indicador **P**).
4. Presione Ⓐ para salir de la pantalla de ajuste.

Operación de alarma

La alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, sin considerar el modo en que se encuentra el reloj.

- Para parar el tono de alarma después que comienza a sonar, presione cualquier botón.

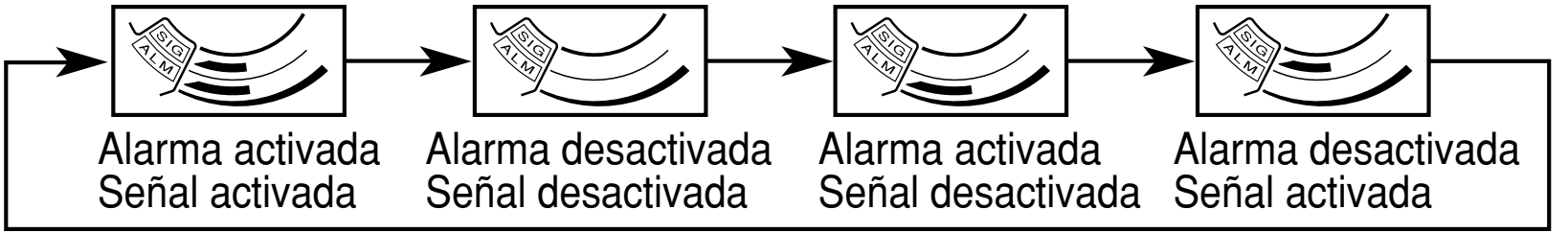
Para probar una alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado Ⓓ para hacer sonar la alarma.

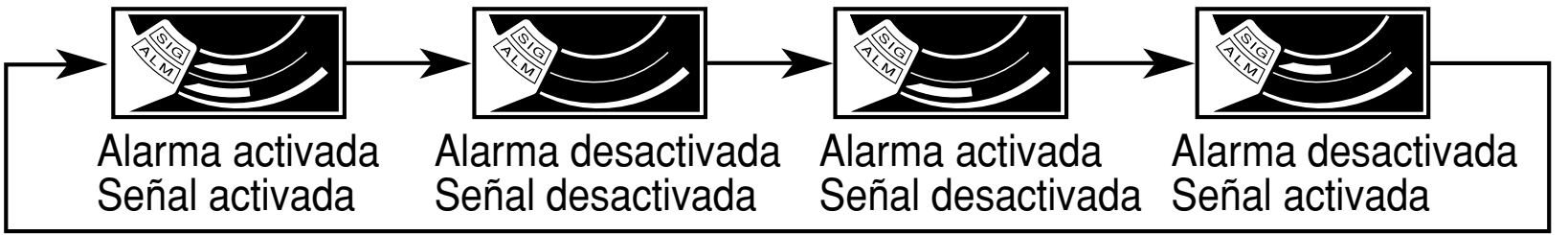
Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria

En el modo de alarma, presione Ⓓ para hacer un ciclo a través de los ajustes indicados a continuación:

Cifras oscuras sobre un fondo claro

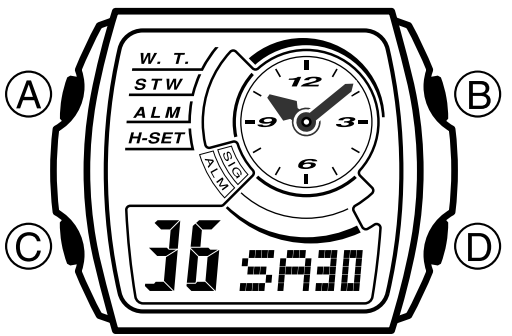


Cifras claras sobre un fondo oscuro



- El indicador de alarma activada y el indicador de señal horaria activada se visualizan en todos los modos mientras se encuentren activadas.

Iluminación



Dos LEDs (diodos emisores de luz) iluminan la esfera del reloj para mejorar su lectura en la oscuridad.

Precauciones con la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver cuando se la observa bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agota las pilas.

Para iluminar la esfera del reloj

En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), presione Ⓑ para activar la iluminación durante aproximadamente un segundo.

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Tono de operación de los botones

Indicador MUTE

El tono de operación de los botones suena cada vez que presiona uno de los botones del reloj. Puede activar o desactivar el tono de operación de los botones, según se desee.

- Aunque se desactive el tono de operación de los botones, la alarma y la señal horaria funcionan de la manera normal.

Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

En cualquier modo (salvo que se esté visualizando una pantalla de ajuste), mantenga presionado Ⓒ para que el tono de operación de los botones cambie entre activación (el indicador MUTE no se visualiza) y desativación (se visualiza el indicador MUTE).

- Puesto que el botón Ⓒ también funciona como botón de cambio de modo, si lo mantiene presionado para activar o desactivar el tono de operación de los botones, también se cambiará el modo actual del reloj.
- El indicador MUTE se visualiza en todos los modos cuando esté desactivado el tono de operación de los botones.

Funciones de retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de alarma o en el modo de ajuste de las manecillas durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, se cambia automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja una pantalla de ajuste con los dígitos destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj almacena automáticamente cualquier ajuste que ha realizado hasta ese punto y sale de la pantalla de ajustes.

Desplazamiento de datos

Los botones Ⓓ y Ⓑ se utilizan en los diversos modos y pantallas de ajuste para desplazar los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, al mantener presionado estos botones, los datos se desplazarán a alta velocidad.

Pantallas iniciales

Cuando se ingresa al modo de hora mundial aparecerán en primer lugar los datos que se estaban viendo la última vez que salió del modo.

Hora mundial

- La cuenta de segundos de la hora mundial se encuentra sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.
- Todas las horas del modo de hora mundial se calculan en base a la hora de la ciudad local actual en el modo de hora normal, usando los valores de diferencia horaria con UTC.
- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra y la zona horaria en donde se ubica una ciudad.

- “UTC” es la abreviación de “Hora Universal Coordenada”, que es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesium) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra.

Especificaciones

Precisión a temperatura normal: ±30 segundos por mes

Hora normal digital: Hora, minutos, segundos, PM (P), día, día de la semana
Formato horario: 12 y 24 horas
Sistema calendario: Calendario completo programado desde el año 2000 al 2099
Otros: 2 formatos de pantalla (Día de la semana – día, hora : minutos), código de ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades), hora de ahorro de energía diurna (hora de verano)/hora estándar

Hora normal analógica: Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 20 segundos)

Hora mundial: 48 ciudades (29 zonas horarias)
Otros: Hora de ahorro de energía/Hora estándar

Cronógrafo
Unidad de medición: 1/100 de segundo
Capacidad de medición: 59' 59,99"
Modo de medición: Tiempo transcurrido

Alarma: Alarma diaria, señal horaria

Iluminación: 2 LEDs (diodos emisores de luz)

Otro: Activación/desactivación del tono de operación de los botones

Pila: Dos pilas de óxido de plata (Tipo: SR726W)
Aproximadamente 2 años con la pila tipo SR726W (suponiendo una operación de alarma de 10 segundos por día y una operación de iluminación de 1,5 segundos por día)

El uso frecuente de la iluminación acorta la vida útil de la pila.

Precauciones de funcionamiento

Resistencia al agua

- Lo siguiente corresponde a los relojes con las marcas WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) estampadas en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta trasera	Sin marca de BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no poseen la marca WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a grandes cantidades de sudor o humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aun si el reloj es resistente al agua, no haga funcionar los botones o la corona mientras está sumergido en agua o está húmedo.
- Aun si el reloj es resistente al agua, evite usarlo en el baño o en lugares donde se usen detergentes (jabón, champú, etc.). Tales condiciones pueden reducir la resistencia al agua.
- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado sabrá realizar las comprobaciones necesarias para mantener la estanqueidad del reloj. Para reemplazar las pilas es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplace la pila.

- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero elegantes. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad que exponga la correa de cuero al contacto directo con agua.
- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando éste queda expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad se elimina relativamente rápido no existirá ningún problema. Si la humedad no desaparece o ha ingresado agua dentro del reloj, llévelo a reparar inmediatamente.
- El uso continuo del reloj con agua en su interior puede provocar daños a los componentes electrónicos o mecánicos, la esfera, etc.

Correa

- Si ajusta demasiado la correa puede provocar que usted sude y sea imposible que el aire circule por debajo de ella, provocando irritación de la piel. No ajuste demasiado la correa. Entre la correa y su muñeca debe haber suficiente espacio como para que pueda introducir un dedo.

- El deterioro, el óxido o corrosión de la correa pueden provocar que ésta se rompa, en cuyo caso el reloj se desprendería y podría perderse. Asegúrese de cuidar bien la correa y mantenerla limpia. Si notara alguna rotura, decoloración, flojedad o cualquier otro problema con la correa, póngase inmediatamente en contacto con su vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO para que la inspeccione, repare o reemplace. Tenga presente que se le cobrará cualquier reparación o reemplazo de la correa.

Temperatura

- Nunca deje el reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor o en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje el reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados puede provocar problemas a su LCD. Puede ser difícil leer el LCD en temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

Impacto

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería.
  Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, Baby-G, G-ms) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

Magnetismo

- Un motor que utiliza fuerza magnética mueve las manecillas de los relojes analógicos y combinados (analógico-digital). Cuando el reloj se encuentre cerca de algún dispositivo (altavoces de audio, collar magnético, teléfono celular, etc.) que emita ondas magnéticas potentes, dicho magnetismo puede provocar que el reloj atrase, se adelante o se detenga, mostrando una hora incorrecta.

Carga electrostática

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede provocar que el reloj muestre la hora incorrecta. Dicho tipo de carga también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede provocar que la pantalla quede en blanco momentáneamente o presente un efecto de arco iris.

Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daño de la caja, la correa de resina, cuero y otras piezas.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un lapso prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

Componentes de resina

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a los componentes de resina del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj donde quede expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.
- La fricción en ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si no limpia la suciedad del reloj durante períodos de tiempo prolongados el color fluorescente puede perder intensidad. Limpie la suciedad con agua tan pronto como sea posible y, a continuación, seque el reloj.
- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas por lapsos prolongados.

- Póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado CASIO para que reemplace los componentes de resina. Tenga presente que se le cobrarán los costos de los reemplazos.

Correa de cuero natural o de cuero de imitación

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a la correa de cuero natural o de cuero de imitación del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.

¡Importante!

- Si somete una correa de cuero natural o de cuero de imitación al roce o la suciedad puede provocar decoloración o transferencia de color.

Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de una correa metálica puede provocar la formación de óxido, aunque ésta sea de acero inoxidable o enchapada. Si expone el reloj al sudor o agua, séquelo completamente con un paño suave y absorbente y después guárdelo en un lugar bien ventilado para que se seque.
- Para limpiar la correa, utilice un cepillo de dientes suave o herramienta similar para restregarlo con una solución débil de agua y detergente suave neutro. Tenga cuidado de que la solución no ingrese en la caja del reloj.

Correa resistente a las bacterias y al olor

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole una excelente higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

Pantalla

- Puede ser difícil ver las cifras de la pantalla si mira el reloj desde un ángulo.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

Mantenimiento por parte del usuario

Cuidado de su reloj

- Una caja sucia u oxidada puede manchar la manga de su ropa, provocar irritación de la piel y aun interferir con el desempeño del reloj. Asegúrese de mantener la caja y la correa siempre limpias. Puede formarse óxido fácilmente si expone el reloj al agua de mar y no lo limpia.
- Algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no afectará su piel ni su ropa. Limpie la banda con un paño.
- Mantenga la correa de cuero limpia utilizando un paño seco. Con el transcurso del tiempo tanto las correas de resina como las de cuero pueden desgastarse y agrietarse debido al uso diario normal.
- Si la correa de su reloj se agrietara o desgastara mucho, reemplácela por una nueva. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplacen la correa. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la correa, aunque el reloj esté aún dentro del período de garantía.

- Recuerde que usa su reloj cerca de la piel, como si fuera una prenda. Por esta razón siempre debe mantener el reloj limpio. Utilice un paño suave y absorbente para limpiar la suciedad, sudor, agua o cualquier material extraño de la caja y la correa.

Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

Óxido

- Aunque el acero inoxidable utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, éste puede formarse si no se limpia el reloj cuando está sucio. La falta de contacto del metal con el oxígeno debido a la suciedad ocasiona la ruptura de la capa de oxidación en la superficie del metal, provocando la formación de óxido.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir con el desempeño del reloj.

Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o la guarda en un lugar muy húmedo puede provocar cortes, roturas o el desgaste prematuro de la correa.

Irritación de la piel

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Dichas personas deben mantener la correa de cuero o resina de su reloj especialmente limpia, o cambiarla por una correa de metal. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese inmediatamente el reloj y consulte con un dermatólogo.

Reemplazo de la pila

- Deje que su vendedor original o Centro de servicio autorizado CASIO realice el reemplazo de la pila.
- Reemplace las pilas sólo por las del tipo especificado en este manual. Si usa pilas diferentes puede provocar el mal funcionamiento del reloj.
- Cuando reemplace las pilas, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj. Tenga presente que esta inspección se le cobrará por separado.

Pilas originales

- Las pilas instaladas en su reloj cuando lo compra se utilizan para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- La carga de este tipo de pilas de prueba puede agotarse más rápidamente de lo que indica la vida útil nominal normal en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de las pilas, aunque sea necesario reemplazarlas dentro del período de garantía del reloj.

Energía baja de la pila

- Las señales de energía baja de la pila son: error grave en la medición del tiempo, desvanecimiento de los datos visualizados o pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la energía de la pila baja puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace las pilas tan pronto como sea posible.

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	–11
HNL	Honolulu	–10
ANC	Anchorage	–9
YVR	Vancouver	–8
LAX	Los Angeles	
YEA	Edmonton	–7
DEN	Denver	
MEX	Mexico City	–6
YWG	Winnipeg	
CHI	Chicago	
MIA	Miami	–5
YTO	Toronto	
NYC	New York	
CCS*	Caracas	–4
YHZ	Halifax	
YYT	St. Johns	–3.5
RIO	Rio De Janeiro	–3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
RAI	Praia	–1
LIS	Lisbon	0
LON	London	
BCN	Barcelona	+1
MAD	Madrid	
PAR	Paris	
MIL	Milan	
ROM	Rome	
BER	Berlin	
STO	Stockholm	
ATH	Athens	+2
CAI	Cairo	
JRS	Jerusalem	
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of June 2008.
- The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.

* In December 2007, Venezuela changed its offset from –4 to –4.5. Note, however, that this watch displays an offset of –4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.